

РУССКО-ФРАНЦУЗСКИЙ СЛОВАРЬ ПО ЧЕРЧЕНИЮ

А	
абсцисса	<i>abscisse, éloignement</i>
автоматизированное проектирование	<i>automatique projection</i>
аксиома	<i>axiome m</i>
аксонометрическая ось	<i>axe m axonométrique</i>
аксонометрическая проекция	<i>projection axonométrique</i>
аксонометрия	<i>axonométrie</i>
анализ	<i>analyse f</i>
аппарат проецирования	<i>appareil m projection</i>
аппликата	<i>applicata</i>
асимптота	<i>asymptote</i>
асимметричный	<i>asymétrique adj</i>
Б	
база	<i>base</i>
берем (брать)	<i>prendre vt</i>
бесконечное число	<i>nombr infini</i>
биссектриса	<i>bissectrice</i>
ближайший	<i>le plus proche, voisin, voisine adj</i>
боковая поверхность	<i>côté, surface latérale, flanc</i>
больше	<i>plus grand</i>
брошюровка	<i>brochage</i>
будут (быть)	<i>être</i>
бумага	<i>papier m</i>
В	
величина	<i>grandeur f; dimensions f pl</i>
вертикальная линия	<i>ligne f verticale</i>
верхний	<i>supérieur, supérieure adj</i>
вершина	<i>sommet;</i>
в. параболы	<i>sommet de parabole</i>
в. угла	<i>sommet d'un angle</i>
ветвь гиперболы	<i>branche de hyperbole</i>
взаимно параллельные прямые	<i>droites parallèles réciproques</i>
взаимно перпендикулярные прямые	<i>droites perpendiculaires réciproques</i>
взгляд	<i>regard; coup d'œil</i>
вид	<i>vue</i>
в. сверху	<i>vue de dessus, vue en plan</i>
в. сзади	<i>vue arrière</i>
в. снизу	<i>vue de dessous</i>
в. спереди	<i>vue avant, vue en élévation</i>
видимый	<i>visible adj</i>
вне (чего?)	<i>hors de; en dehors de</i>
внешнее сопряжение	<i>conjugaison (raccordement) de la extérieur</i>
внешний	<i>extérieur</i>
внутреннее сопряжение	<i>conjugaison (raccordement) de la interne</i>
внутренний	<i>intérieur, intérieure adj</i>
вогнутость	<i>concavité, incurvation</i>
возможность	<i>possibilité f</i>
вопрос	<i>question f; interrogation f</i>
восстановить перпендикуляр	<i>rétablir perpendiculaire f</i>
вписанный угол	<i>angle inscrit</i>
вписывать, вписать (что? во что?)	<i>inscrire vt</i>
вращение	<i>rotation f</i>
вспомогательный	<i>auxiliaire adj</i>
выносная линия	<i>ligne d'attache</i>
выполнять, выполнить (что?)	<i>accomplir, exécuter</i>
выпуклость	<i>convexité, courbure</i>
выпуклый многоугольник	<i>polygone convexe</i>

высота	<i>hauteur f</i>
Г	
гексаэдр	<i>hexaèdre</i>
геометрический	<i>géométrique adj</i>
гипербола	<i>hyperbole</i>
гипотенуза	<i>hypothèse f</i>
главный	<i>principal, principale, principaux</i>
горизонталь	<i>horizontale f</i>
горизонтальная линия	<i>ligne f horizontale</i>
горизонтальная проекция	<i>ichnographie</i>
готовальня	<i>boîte à compas</i>
градус	<i>degré</i>
граница	<i>limite</i>
грань	<i>biseau, borne, méplat, pan</i>
графа (графы) таблицы	<i>colonne f table f; tableau m</i>
график	<i>graphique</i>
графически	<i>graphique</i>
грифель (м.р.)	<i>mine f</i>
Д	
дано	<i>donnés (condition)</i>
действительная ось	<i>axe réelle</i>
действительно	<i>en effet, effectivement, réellement</i>
деление	<i>division f</i>
д. в заданном отношении	<i>division dans le comportement</i>
д. на равные части	<i>division dans le comportement</i>
деталь	<i>pièce</i>
деталь машины	<i>pièce m</i>
диагональ	<i>diagonale f</i>
диаметр окружности	<i>diamètre de la circonférence</i>
диметрия	<i>dimétrique</i>
директриса	<i>directrice</i>
д. параболы	<i>directrice de la parabole</i>
длина	<i>longueur f</i>
д. штриха	<i>longueur de trait</i>
додекаэдр	<i>dodécèdre</i>
домашний	<i>de la maison; domestique adj</i>
дополнительный	<i>complémentaire adj, supplémentaire adj</i>
доска	<i>planche (tableau)</i>
достроить, достраивать	<i>achever la construction</i>
дробь	<i>fraction f</i>
другой	<i>autre</i>
дуга	<i>arc m</i>
Е	
единица	<i>unité f</i>
е. измерения	<i>unité de mesure</i>
З	
завиток	<i>boucle f, volute f</i>
заголовок	<i>titre m</i>
заданный	<i>donnée f</i>
э. выбранная	<i>échelle choisie;</i>
э. позиционная	<i>position de consigne.</i>
задача	<i>problème m</i>
з. метрическая	<i>problème métrique</i>
з. позиционная	<i>problème de position</i>
закрепить	<i>affermir</i>
замена плоскостей проекций	<i>remplacement de plans de projection</i>
замкнутый	<i>renfermé, renfermée adj</i>
заточить	<i>affûler, affûter, aiguiser, meuler</i>
знак	<i>signe m</i>

И

игла	<i>aiguille f</i>
известный	<i>connu, connue</i>
измеритель (м.р.)	<i>mesureur</i>
измерять, измерить (что?)	<i>mesurer, métrer</i>
изображаться в виде (чего?)	<i>se représenter à la vue de</i>
изображение	<i>représentation</i>
изометрическая проекция	<i>projection isométrique</i>
изометрия	<i>isométrie</i>
икосаэдр	<i>icosaèdre</i>
иметь	<i>avoir vt</i>
инженерная графика	<i>graphique d'ingénieur</i>
инструмент	<i>instrument m</i>
искажение	<i>déformation f; altération f</i>
искомый	<i>cherché</i>
использовать (что?)	<i>employer</i>

К

касательная (прямая)	<i>tangente (ligne droite, droite)</i>
к. к двум окружностям	<i>tangente à deux circonférence</i>
к. к данным окружностям	<i>tangente à circonférence donné</i>
катет	<i>cathéte</i>
квадрат	<i>carré m</i>
клетчатый	<i>à carreaux</i>
кнопка	<i>punaise</i>
количество	<i>quantité f</i>
конец	<i>fin f, bout m</i>
коническая поверхность	<i>surface conique</i>
конкурирующие точки	<i>pointe concurrencer</i>
конспект	<i>résumé m, abrégé m</i>
контрольный	<i>contradictoire</i>
контур	<i>contour m</i>
конус	<i>cône m</i>
координаты (мн. ч.)	<i>coordonnées f pl</i>
короткий	<i>court, courte adj</i>
косоугольная изометрия	<i>isométrie oblique</i>
коэффициент	<i>coefficient m</i>
кривая линия	<i>ligne courbe</i>
кронциркуль	<i>compas à balustre, compas de calibre</i>
круг	<i>cercle m</i>
куб	<i>cube m</i>

Л

лежащая	<i>être couché</i>
лекало	<i>pistolet à dessin, pistolet de dessinateur</i>
лекальная кривая	<i>courbe f de raccordement</i>
линейка	<i>règle f</i>
линия	<i>ligne f</i>
л. видимого контура	<i>ligne de contour visible</i>
л. невидимого контура	<i>trait de contour caché</i>
л. связи	<i>ligne à courant faible</i>
ломаная линия	<i>ligne brisée, ligne polygonale</i>
луч	<i>rayon m</i>
любой	<i>tout, toute, tous, n'importe (le)quel</i>

М

масштаб	<i>échelle f</i>
м. увеличения	<i>échelle d'agrandissement,</i>
м. уменьшения	<i>échelle d'iminuer</i>
материал	<i>matériau m</i>
машиностроение	<i>construction de machines, industrie mécanique, machinerie</i>

машиностроительное черчение	<i>dessin de construction machines</i>
меньше	<i>plus petit, petite</i>
меридиан	<i>méridien m</i>
местный разрез	<i>coupe local, locale, locaux adj</i>
метод	<i>méthode f</i>
мнимая ось	<i>axe des imaginaires</i>
многие	<i>plusieurs</i>
многогранник	<i>polyèdre m</i>
многоугольник	<i>polygone m</i>
множество	<i>quantité f, multitude f</i>
мысленно	<i>en pensée, mentalement; en imagination</i>

Н

наблюдатель	<i>observateur m</i>
наглядное изображение	<i>représentation de la évidente</i>
надпись	<i>inscription f</i>
назначение	<i>destination f</i>
наклонная линия	<i>ligne oblique</i>
нанесение	<i>relèvement m</i>
наносить размеры	<i>écriture des cotes</i>
направление	<i>direction f</i>
натуральная величина	<i>grandeur d'exécution, grandeur nature</i>
натуральный размер	<i>dimension grandeur nature</i>
начертание (чего?)	<i>tracé</i>
начертательная геометрия	<i>géométrie descriptive</i>
невидимый	<i>invisible adj</i>
несколько	<i>quelques, plusieurs</i>
нижний	<i>inférieur, inférieure adj</i>
ножка циркуля	<i>branche du compas, pied de compas</i>
нормаль	<i>normale</i>
нутромер	<i>maître-à-danser, compas d'alésages, compas d'intérieur</i>

О

обводить, обвести (что?)	<i>repasser</i>
обводка (чего?)	<i>bord</i>
обозначать, обозначить (что?)	<i>marquer vt, indiquer vt, désigner vt</i>
образовать (что?)	<i>former vt</i>
образующая (линия)	<i>génératrice (ligne)</i>
обратить	<i>faire attention à</i>
общая точка (с окружностью)	<i>point générale (à la circonférence)</i>
объем	<i>volume m</i>
обязательно	<i>sans faute, sans manquer</i>
овал	<i>ovale m</i>
ограниченный	<i>limité, limitée adj;</i>
ограничивать, ограничить (что? чем?)	<i>limiter vt</i>
одинаковый	<i>le (la) même; semblable</i>
одноименные проекции	<i>projections homonymes, projections alternés semblables</i>
однокоренной	<i>à une racine</i>
однотипный	<i>du même type</i>
огибают	<i>entourer vt; encercler vt</i>
окружность (ж.р.)	<i>circonférence f</i>
октаэдр	<i>Octaèdre</i>
опорный	<i>porteur</i>
определять, определить (что?)	<i>apprécier, estimer, déterminer, définir</i>
опускать, опустить (перпендикуляр)	<i>baisser vt (perpendiculaire f)</i>

ордината	<i>ordonnée</i>
ортогональное проецирование	<i>projection orthogonale</i>
осевая линия	<i>l'axe de projection</i>
основание перпендикуляра	<i>base de perpendiculaire</i>
основная надпись	<i>inscription de base, inscription fondamentale</i>
острый угол	<i>angle aigu, angle vif, coin vif</i>
ось (ж.р.)	<i>axe m</i>
о. проекций	<i>axe des projections</i>
отверстие	<i>ouverture f, bouche</i>
откладывать, отложить (что?)	<i>mettre de côté</i>
отмечать, отметить (что?)	<i>marquer vt</i>
отношение (чего? к чему?)	<i>attitude f (envers)</i>
отображение	<i>affichage, présentation, représentation</i>
отрезок	<i>segment de droite</i>
отсек плоскости	<i>section de plan</i>
очерк	<i>esquisse f</i>
очерковая образующая	<i>génératrice esquisses</i>
ошибка	<i>faute f; erreur f</i>
П	
паз	<i>coche, caniveau, cannelure</i>
парабола	<i>parabole</i>
параллелепипед	<i>parallélépipède</i>
параллель (ж.р.)	<i>parallèle f</i>
параллельный (чему?)	<i>parallèle adj</i>
параметр	<i>paramètre m</i>
п. параболы	<i>paramètre du parabole</i>
пересекать (что?)	<i>traverser vt</i>
пересекающиеся прямые	<i>droits concourants</i>
пересечение	<i>intersection f; croisement m</i>
перпендикуляр (к чему?)	<i>perpendiculaire f</i>
перпендикулярный (чему?)	<i>perpendiculaire adj</i>
перспектива	<i>perspective f</i>
перспективная проекция	<i>projection perspective</i>
пирамида	<i>pyramide f</i>
пирамидальная поверхность	<i>surface à court terme pyramide</i>
письменно	<i>(écrit, écrite adj)</i>
плавный переход	<i>raccord, transition graduelle</i>
плоский	<i>plat, plate adj</i>
плоскость (ж.р.)	<i>plan m</i>
п. общего положения	<i>plan générale</i>
п. частного положения	<i>plan particulier</i>
поверхность	<i>surface f</i>
п. вращения	<i>surface de révolution</i>
подготовительный	<i>préparatoire adj</i>
подробный	<i>détaillé, détaillée adj</i>
позиционная задача	<i>problème de position</i>
показывать (показано)	<i>montrer vt</i>
показывать в градусах	<i>faire voir en degrés</i>
положение	<i>position f</i>
получать	<i>recevoir vt; (деньги) toucher vt</i>
полус	<i>pôle m</i>
помощь	<i>aide f; secours m</i>
понятие	<i>notion f, idée f, concept m</i>
последовательно	<i>successivement</i>
пособие	<i>manuel m</i>
постоянная величина	<i>grandeur constante</i>
построение	<i>construction, composition, conception</i>
правило	<i>règle f</i>

правильный	<i>correct, correcte adj, juste adj</i>
предмет	<i>matière f</i>
прием	<i>procédé m</i>
призма	<i>prisme m</i>
призматическая поверхность	<i>surface prismatique</i>
примыкающий	<i>adhérent, adjacent</i>
принадлежать (чему?)	<i>appartenir vi (à)</i>
проведение линий	<i>tenue de lignes</i>
проводить, провести (что?)	<i>tracer vt</i>
проекция	<i>projection f</i>
проецирование	<i>projection</i>
проецироваться (во что?)	<i>se projeter</i>
произвольный	<i>arbitraire adj</i>
прописная (заглавная) буква	<i>majuscule f</i>
пространственное изображение	<i>image en relief, image spatiale, représentation dans l'espace</i>
пространство	<i>espace m</i>
против	<i>contre, en face (de)</i>
противолежащий	<i>opposé</i>
противоположный	<i>opposé, opposée adj, contraire</i>
профильная проекция	<i>projection profilé</i>
профильно-проецирующая прямая	<i>droite de profil projectante</i>
прямая (линия)	<i>ligne droite, droite (ligne)</i>
п. общего положения	<i>droite en position générale</i>
п. частного положения	<i>droite en position particulier</i>
прямоугольник	<i>rectangle m</i>
прямоугольный	<i>orthogonal, rectangulaire</i>
п. треугольник	<i>triangle rectangle</i>
прямые (мн.ч.)	<i>droites</i>
параллельные	<i>parallèles</i>
пересекающиеся	<i>à l'intersection</i>
скрещивающиеся	<i>croisement m, se croiser</i>
пятиугольник	<i>pentagone</i>
Р	
равнобедренный треугольник	<i>triangle isocèle</i>
равносторонний треугольник	<i>triangle équilatéral</i>
равный	<i>égal, égale, égaux adj</i>
радиус	<i>rayon m</i>
развертка	<i>développement, élargisseur</i>
развитие	<i>développement m</i>
разделить	<i>diviser vt (en)</i>
размер	<i>dimension f</i>
размерная линия	<i>ligne de cote</i>
размерное число	<i>nombre de dimension</i>
размерность пространства	<i>dimension</i>
разноименные проекции	<i>projections alternés contraires</i>
разносторонний	<i>scalène</i>
разрабатывать	<i>élaborer vt, mettre au point</i>
разрез	<i>coupe f</i>
рамка	<i>cadre m</i>
расположение	<i>disposition f</i>
расстояние	<i>distance f</i>
ребро (мн. ч. рёбра)	<i>côte f (côtes?)</i>
результат	<i>résultat m</i>
рейсфедер	<i>compas de tracé, compas à tracer</i>
рейшина	<i>règle en T, T</i>

решение	<i>décision f, résolution f, solution f</i>
ромб	<i>losange m</i>
С	
с помощью (чего?)	<i>à l'aide de</i>
самостоятельно	<i>indépendement</i>
свойство	<i>propriété f</i>
связь	<i>liaison ; communication</i>
сделать	<i>faire vt</i>
секущая (ж.р.)	<i>sécante</i>
с. плоскость	<i>plan coupant, plan sécant</i>
с. прямая	<i>ligne droite sécant, droite sécant</i>
середина	<i>milieu m</i>
сетка	<i>filet m</i>
сечение (чего? чем?)	<i>représentation en section, section, coupe</i>
симметричный	<i>symétrique adj</i>
симметрия	<i>symétrie f</i>
сказать	<i>dire vt</i>
скос	<i>biais, biseau, bord en biseau, bord chanfreiné</i>
скрещивающиеся прямые	<i>Droites croisées</i>
след	<i>trace f</i>
словосочетание	<i>groupe m de mots</i>
смежный	<i>contigu, contiguë adj, atenant, attenante adj</i>
смешанное сопряжение	<i>conjugaison (raccordement) mixte</i>
смотреть	<i>regarder vt</i>
совмещать, совместить (что? с чем?)	<i>unir vt</i>
совпадать	<i>coïncider vi</i>
соединять, соединить (что? чем?)	<i>unir vt, joindre vt</i>
соответственно	<i>correspondance f, conformément</i>
сопрягающая окружность	<i>circonférence de raccord</i>
сопряжение	<i>conjugaison, raccordement</i>
внешнее	<i>apparent</i>
внутреннее	<i>à interieur</i>
смешанное	<i>mixte</i>
соседний	<i>voisin, voisine adj</i>
состоять (из чего?)	<i>se composer (de)</i>
спиральный	<i>spirale</i>
сплошная линия	<i>continu, courbe en trait plein, trait plein</i>
способ	<i>moyen m; procédé m</i>
средний	<i>moyen</i>
стандарт	<i>standard m</i>
сторона угла	<i>côté de l'angle</i>
стрелка	<i>aiguille f, aiguillage m</i>
строчная (маленькая) буква	<i>minuscule f</i>
сфера	<i>sphère f</i>
сферическая поверхность	<i>surface sphérique</i>
Т	
тело	<i>corps m</i>
тема	<i>sujet m</i>
терминология	<i>terminologie f</i>
тетраэдр	<i>tétraèdre m</i>
технический чертёж	<i>dessin industriel, dessin linéaire</i>
толщина	<i>épaisseur f</i>
тонкая линия	<i>ligne fin</i>

точка	<i>point m</i>
т. касания	<i>point de contact</i>
т. пересечения	<i>cross-over, point de concours</i>
т. сопряжения	<i>point du jount</i>
транспортир	<i>angle rapporteur, demi-cercle gradué</i>
трапеция	<i>trapèze m</i>
требуется	<i>exiger vt; demander vt</i>
треугольник	<i>triangle</i>
остроугольный	<i>acutange</i>
правильный	<i>t. réponse correcte (juste)</i>
прямоугольный	<i>t. orthogonal,</i>
равнобедренный	<i>rectangulaire isocèle</i>
равносторонний	<i>triangle équilatéral</i>
тупоугольный	<i>triangle obtusangle</i>
тупой угол	<i>angle obtus</i>
тушь	<i>encre f de Chine</i>
У	
увеличить	<i>agrandir vt</i>
угловой	<i>angulaire</i>
угол	<i>angle m</i>
у. наклона	<i>angle d'inclinaison</i>
у. острый	<i>angle aigu</i>
у. прямой	<i>angle droit</i>
у. развернутый	<i>angle détubulé</i>
у. тупой	<i>angle obtus</i>
угольник	<i>équerre</i>
удлинитель	<i>allonge, prolongateur, prolongement, rallonge, tube de dilatation</i>
удовлетворять	<i>vérifier</i>
уменьшить	<i>diminuer vt</i>
упражнение	<i>exercice m</i>
упрощение	<i>simplification f</i>
уровень	<i>niveau m</i>
урок	<i>cours m</i>
усеченный конус	<i>cône tronqué, tronc de cône</i>
условие	<i>condition f</i>
устанавливать	<i>installer vt, fixer vt, établir vt</i>
учебный	<i>scolaire adj</i>
	<i>année scolaire</i>
учёт коэффициента	<i>compte du coefficient</i>
Ф	
фигура	<i>figure f</i>
фокус	<i>foyer m</i>
форма	<i>forme f, uniforme m, moule m</i>
формат (чертежа)	<i>format m</i>
фронталь	<i>frontale</i>
фронтальная проекция	<i>projection frontale</i>
фронтально-проецирующая плоскость	<i>plan frontalement projetant</i>
ф.п. прямая	<i>droit frontalement projetant</i>
фронтальный	<i>frontal</i>
Х	
хорда	<i>corde</i>
Ц	
центр	<i>centre m</i>
центральный угол	<i>angle au centre</i>
центровая линия	<i>ligne au central</i>
цепочка	<i>série; chaîne</i>
цилиндр	<i>cylindre m</i>
цилиндрическая поверхность	<i>surface cylindrique</i>
циркуль	<i>compas m</i>
циркуль-измеритель	<i>compas-mètre</i>
цифра	<i>chiffre m</i>

Ч

часть (ж.р.)	<i>partie f</i>
чертеж	<i>dessin m</i>
чертежный	<i>à dessin</i> <i>instrument de dessin</i>
чертить (что?)	<i>tracer vt, dessiner vt</i>
ч. карандашом	<i>dessiner au crayon</i>
ч. тушью	<i>dessiner encre de Chine</i>
черчение	<i>dessin m</i>
число делений	<i>nombre des divisions f</i>
читать	<i>lire vt;</i> <i>faire un cours</i>

Ш

шайба	<i>palet m</i>
шар	<i>surface f sphérique?</i>
шаровая поверхность (ж.р.)	<i>sphère f</i>
шестиугольник	<i>hexagone</i>
ширина	<i>largeur f</i>

шрифт	<i>caractères m</i>
штрих	<i>trait m</i>
штриховка	<i>hachage, hachure, tracé des</i> <i>hachures</i>
штрих-пунктир	<i>trait de pointillé</i>
ш.-п.-ная линия	<i>ligne trait-pointillé m</i>

Э

экватор	<i>équateur m</i>
эквидистанта	<i>courbe équidistante,</i> <i>équidistante</i>
элемент	<i>élément m</i>
эллипс	<i>ellipse f</i>
эпюр	<i>épure</i>
эскиз	<i>esquisse f</i>
этап	<i>étape f</i>

Я

языковый	<i>de la lanque</i>
----------	---------------------